

# 한국문학번역원 사업시행 요강



1. 한국문학 번역지원사업 시행요강	1
2. 영상 및 공연 예술분야 번역지원사업 시행요강	7
3. 한국도서 해외출판 지원사업 시행요강	9
4. 출판저작권 수출활성화 지원사업 시행요강	13
5. 한국문학 해외교류사업 시행요강	18
6. 레지터스 프로그램 지원사업 시행요강	22
7. 한국문학번역상 시행요강	26
8. 한국문학번역신인상 시행요강	30
9. 번역아카데미 운영사업 시행요강	34
10. KLTi Translator 운영 요강(폐기)	40

【제12조】(기능) 자문위원은 한국문학번역지원사업과 관련하여 원장이 자문을 의뢰한 사항에 대하여 자문하고 사업을 지원한다.

## 제 4 장 번역지원 심사위원회

【제13조】(설치) 지원사업의 지원대상자 선정을 위하여 한국문학번역지원 심사위원회(이하 "심사위"라 한다)를 설치한다. <개정 2008. 2. 28>

【제14조】(구성) ① 심사위원회는 1차 심사위원, 2차 심사위원, 3차 심사위원으로 구성한다. <개정 2011. 7.15>  
 ② 1차 심사위원은 해당 언어권 외국인 전문가로 구성한다. <개정 2011. 7. 15>  
 ③ 2차 심사위원은 해당 언어권 내국인 전문가로 구성한다. <개정 2006. 12. 20>, <개정 2011. 7. 15>  
 ④ 3차 심사위원은 매년 초 정기 이사회에서 승인을 받은 법인이사위원단 중에서 해당분야 전문가로 구성한다. <개정 2011. 7. 15>  
 <신설 2008. 2. 28>

【제15조】(기능) 심사위원회는 한국문학번역지원사업과 관련하여 번역권과 등을 심사하여 지원대상자를 선정한다. <개정 2008. 2. 28>

【제15조】1 (LTI Korea Translator 선정 심사위원회) ① LTI Korea Translator 선정을 위하여 해당 언어권 내·외부 전문가로 LTI Korea Translator 선정 심사위원회(이하 "LTI Korea Translator 심사위"라 한다)를 구성하며, 그 수는 7인 이내로 한다.  
 ② LTI Korea Translator 심사위는 매년 1회 회의를 개최하여 선정하며 선정된 LTI Korea Translator는 원장이 위촉한다. 단, 인건비 인원은 각 5인을 초과하지 않도록 한다.  
 ③ LTI Korea Translator 심사위를 통해 선정된 LTI Korea Translator의 경우 3년 동안 자격을 지니며, 그 이후 심사를 통해 재선정될 수 있다.  
 <신설 2014. 7. 9>

## 제 5 장 지정도서 선정위원회

【제16조】(설치) 지정공모 대상 작품(이하 "지정도서"라 한다)의 선정을 위해 번역출판 지원 대상 선정 규정에 의거, 도서 선정위원회를 둔다. <개정 2008. 2. 28>, <개정 2009. 12. 28>, <개정 2010. 12. 27>

【제17조】(구성) ① 선정위원회는 원장이 위촉하며, 그 수는 선정위원장을 포함 총 10인 내외로 한다. <개정 2009. 12. 28>, <개정 2010. 12. 27>  
 ② 선정위원의 임기는 1년이되, 연임 할 수 있다. <개정 2010. 12. 27>  
 ③ 선정위원은 문학, 출판, 번역 등 관계 전문가 중에서 원장이 위촉한다. <개정 2006. 12. 20>, <개정 2009. 12. 28>, <개정 2010. 12. 27>  
 <개정 2008. 2. 28>

【제18조】(기능) 지정도서 선정위원회는 제4조 4항에 의거, 추천된 도서를 대상으로 심사하여 신규번역지원 사업 공모대상 도서를 선정한다. <개정 2008. 2. 28>, <개정 2009. 12. 28>, <개정 2010. 12. 27>

## 제 6 장 심 사

【제19조】(심사대상작품) 공모지원 작품 중 접수 마감일 현재 번역 및 출간되지 않은 도서를 대상으로 한다. <개정 2006. 12. 20>, <개정 2008. 2. 28>

【제20조】(심사기준) 심사는 원작의 우수성, 원작의 이해도 및 번역권고의 완성도, 해당 언어권에서의 수용 기대치 등을 기준으로 하되, 세부사항은 자문위원회의 자문을 받아 원장이 정한다. <개정 2008. 2. 28>

【제21조】(심사) ① 심사는 예비 심사, 1차 심사, 2차 심사, 3차 심사의 4단계로 진행된다. <개정 2011. 7. 15>  
 ② 예비심사는 번역권 실무진이 행하며 제출서류 등 지원신청요건의 충족여부를 심사한다. <개정 2011. 7. 15>  
 ③ 1차 심사는 선정자가 제출한 번역권고의 해외 현지 수용성을 중심으로 심사한다. <개정 2008. 2. 28>, <개정 2011. 7. 15>  
 ④ 2차 심사는 1차 심사를 통과한 작품을 대상으로 원작에 대한 이해도 및 등가성 등을 심사한다. <개정 2011. 7. 15>  
 ⑤ 3차 심사는 2차 심사를 통과한 번역지원 선정 작품에 한하여 지원의 적절성, 언어권별 지원변수 조정 등 종합적인 판단을 통해 지원대상자를 최종 선정한다. <개정 2011. 7. 15>

【제22조】(발표) 지원대상자가 선정되면 지원대상자에게 개별 통지하고, 언론발표 및 번역권 인터뷰 홈페이지 등을 통해 공고한다. <개정 2008. 2. 28>

## 한국문학 번역지원사업 시행요강

개정 2006. 2.17.  
 개정 2006.12.20.  
 개정 2008. 2.28.  
 개정 2009. 2.25.  
 개정 2009.12.28.  
 개정 2010.12.27.  
 개정 2011. 7.15.  
 개정 2013.12.19.  
 개정 2014. 7. 9.  
 개정 2014.10.30.

## 제 1 장 총 칙

【제1조】(목적) 이 요강은 한국문학번역원(이하 "번역원"이라 한다)의 한국문학 번역지원사업 시행에 관한 사항을 규정함을 목적으로 한다. <개정 2009. 12. 28>

【제2조】(적용범위) 이 요강의 적용범위는 한국문학 번역지원 사업(이하 "지원사업"이라 한다) 시행과 관련된 사항 전반으로 한다. <개정 2009. 12. 28>

## 제 2 장 사업 개요

【제3조】(지원대상) 번역·출판 지원 대상 도서 선정 규정에 의거하여 선정된 대상 도서를 외국어로 번역 출간하고자 하는 번역가, 국내의 출판사 및 에이전시를 지원 대상으로 한다. <개정 2008. 2. 28>, <개정 2009. 12. 28>, <개정 2010. 12. 27>, <개정 2011. 7. 15>

【제4조】(사업구분 및 대상도서) ① 지원사업은 공모사업과 기획사업으로 구분한다. <개정 2008. 2. 28>  
 ② <삭제 2014. 7. 9>  
 ③ 지원의 범주는 도서선정위원회에서 선정된 번역지원 대상 도서로 한다. <개정 2008. 2. 28>, <개정 2009. 12. 28>, <개정 2014. 7. 9>  
 ④ 대상도서 선정은 번역출판 지원 대상 선정 규정에 의거하여 진행한다. <개정 2010. 12. 27>, <개정 2014. 7. 9>

## 제 7 장 약정 체결 및 지원금 지급

【제23조】(약정 체결) ① 번역지원대상자는 번역권과 소정의 지원약정을 체결한 이후 지원을 받을 수 있다.  
 ② 번역지원약정서에는 지원대상자의 인적 사항과 지원대상작품, 지원 기간, 지원 금액, 지원조건을 명시한다.  
 ③ 약정서는 2부를 작성하여 1부는 번역원이 보관하고, 1부는 지원대상자가 보관한다. <개정 2008. 2. 28>

【제24조】(지원금의 지급) 작품의 번역권 경우 지원금은 선금급과 후불금으로 분할하여 지급하며, 상품번역 지원의 경우는 번역완료 후 일시 지급한다. <개정 2008. 2. 28>, <개정 2009. 12. 28>, <개정 2013. 12. 19>

## 제 8 장 기 타

【제25조】(수당) 자문위원 및 심사위원에게는 예산의 범위 내에서 소정의 수당을 지급한다. <개정 2008. 2. 28>

【제26조】(세부운영방침) 이 요강에 명시된 이외의 필요한 사항은 원장이 별도로 정할 수 있다. <개정 2008. 2. 28>

부 칙 (2006. 2. 17.)  
 이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다

부 칙 (2006. 12. 20.)  
 이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다

부 칙 (2008. 2. 28.)  
 이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다

부 칙 (2009. 2. 25.)  
 이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다

부 칙 (2009. 12. 28.)  
 이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다

【제5조】(번역지원 신청) 번역지원 신청은 해당 번역가가 소정의 지원신청서와 필요서류를 온라인으로 신청하는 것을 원칙으로 한다. <개정 2008. 2. 28>, <개정 2009. 12. 28>, <개정 2014. 7. 9>

【제6조】(공모사업) ① 공모사업의 경우 모든 언어권을 대상으로 한다. <개정 2014. 10. 30>  
 ② 공모사업의 지원신청은 연중 상시 접수하고, 분기별 심사를 통해 번역지원 대상자를 선정한다. <개정 2014. 10. 30>  
 ③ 공모사업 번역지원은 상품번역을 원칙으로 하며, 다음 각 호의 경우 원역까지 지원하는 것으로 한다.  
 1. 해외출판사가 상품번역을 검토하여 저작권 계약을 체결한 후 원역 지원을 신청한 경우  
 2. 번역권 사업목적 등을 고려하여 원역이 필요한 경우  
 <개정 2008. 2. 28>, <개정 2009. 12. 28>, <개정 2014. 7. 9>

【제7조】(기획사업) 해당도서가 한국문학의 해외 선상에 반드시 필요하다고 번역원이 판단한 경우에 한하여 기획번역 사업을 통해 번역원이 직접 번역지원 대상자를 선정하여 지원할 수 있다. 이 때, 기획번역 대상자는 LTI Korea Translator를 우선 대상으로 고려한다. <개정 2008. 2. 28>, <개정 2009. 12. 28>, <개정 2014. 7. 9>, <개정 2014. 10. 30>

【제8조】(지원사업의 규모 등) ① 지원사업의 규모는 매년 정기이사회에 제출하는 번역권 사업계획서에 포함하여 이사회의 심의, 의결을 거친다.  
 ② 지원사업의 번역지원 건당 지원금액 기준은 매년 정기이사회에서 결정하되, 지원도서의 장르, 분량, 난이도에 따라 차등을 둘 수 있다. <개정 2008. 2. 28>

【제9조】(지원사업 공고) 지원사업은 연간 1회 이상의 공고를 통해 시행한다.

## 제 3 장 자문위원

【제10조】(설치) 원장은 지원사업의 전문성을 강화하고 효과적인 추진을 위하여 자문위원을 둘 수 있다. <개정 2009. 2. 25>

【제11조】(구성) ① 자문위원은 원장이 위촉하며, 그 수는 총 5인 내외로 한다.  
 ② 자문위원의 임기는 원장의 임기 내에서 원장이 정한다. <개정 2009. 2. 25>

## 부 칙 (2010. 12. 27.)

이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

## 부 칙 (2011. 7. 15.)

이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

## 부 칙 (2013. 12. 19.)

이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

## 부 칙 (2014. 7. 9.)

【제1조】(시행일) 이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.  
 【제2조】(기존 시행요강의 폐기) 이 요강이 시행됨과 동시에 기존 KLTi Translator 운영 요강은 폐기한다

## 부 칙 (2014. 10. 30.)

이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

## 영상 및 공연 예술분야 번역지원사업 시행요강

개정 2009. 2.25  
개정 2009.12.28

### 제 1 장 총 칙

【제1조】(목적) 이 요강은 한국문화번역원(이하 “번역원”이라 한다)의 문화컨텐츠 번역지원 사업 시행에 관한 사항을 규정함을 목적으로 한다. <개정 2009. 12.28>

【제2조】(적용범위) 이 요강의 적용범위는 영상 및 공연 등 문화콘텐츠 관련 번역지원 사업 시행과 관련된 사항 전반으로 한다. <개정 2009. 12.28>

### 제 2 장 사업개요

【제3조】(지원대상) ① 본원과 업무협약을 맺은 공공기관을 대상으로 한다. <개정 2009. 12.28>  
② 업무협약 기관과의 협의를 통해 지원을 결정한 영상, 공연 및 기타 문화콘텐츠 작품을 지원한다. <개정 2009. 12.28>

【제4조】(번역가 및 감수자 선정) 본원의 영상 및 공연 예술분야 전문 번역가 풀을 활용하여 직접 협의 의뢰하거나, 필요에 따라 공모행식을 취할 수 있다. <개정 2009. 12.28>

【제5조】(번역가 약정 체결) ① 번역가는 번역원과 소정의 지원약정을 체결한 이후 번역을 진행하며, 감수자의 경우는 약정 체결을 생략할 수 있다. <개정 2009. 12.28>  
② 번역약정서에는 번역가의 인적 사항과 지원 대상작품, 지원기간, 지원금액, 지원조건을 명시한다. <개정 2009. 12.28>  
③ 약정서는 2부를 작성하여 1부는 번역원이 보관하고, 1부는 지원대상자가 보관한다. <개정 2009. 12.28>

【제6조】(지원사업의 방법 및 규모 등) ① 업무협약기관과 연간 지원계획을 협의하여 기관별로 개별적으로 시행한다. <개정 2009. 12.28>  
② 지원사업의 규모는 매년 정기이사회에 제출하는 번역원 사업계획서에 포함시켜

- 7 -

### 제 5 장 심 사

【제14조】(심사대상) 해외 출판사가 지원신청을 한 도서를 대상으로 한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>

【제15조】(심사기준) 심사는 대상도서의 현지 관심도, 출판계획의 구체성, 지원신청 출판사의 해당 언어권에서의 평판 등을 기준으로 하되, 세부사항은 자문위원회의 자문을 받아 원장이 정한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>

【제16조】(심사) 제출서류 등 지원신청요건의 충족 여부를 심사한 후 제15조의 심사기준에 따라 지원 여부를 최종적으로 결정한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>

【제17조】(발표) 출판지원 대상으로 선정되면 지원대상 출판사에 개별 통지한다. <개정 2009. 2.25>

### 제 6 장 약정 체결 및 지원금 지급

【제18조】(약정체결) ① 지원대상 출판사는 번역원과 소정의 지원약정을 체결한 이후 지원을 받을 수 있다.  
② 지원약정서에는 지원대상 출판사의 명칭과 주소, 지원대상 작품명, 번역작명, 지원금액, 출판부수, 납본부수, 출판사의 은행계좌 등의 지원조건을 명시하여야 한다. <개정 2008. 2.28>  
③ 약정서는 2부를 작성하여 1부는 번역원이 보관하고, 1부는 지원대상 출판사가 보관한다.  
<개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>

【제19조】(지원금지급) 지원금은 해외 출판사가 출간을 완료한 일괄 지급하는 것을 원칙으로 하되, 해외 출판사 사정 등을 고려하여 경우에 따라 분할 지급할 수 있다. <개정 2009. 2.25>, <개정 2009. 9.4>

이사회와 심의, 의결을 거친다. <개정 2009. 12.28>  
③ 지원사업의 번역비 기준은 본원 규정정에 의거하여 지급한다. <개정 2009. 12.28>

### 제 3 장 자문위원

【제7조】(설치) 원장은 영상 및 공연 예술분야 번역지원사업의 전문성을 강화하고 효과적인 추진을 위하여 자문위원을 둘 수 있다. <개정 2009. 12.28>

【제8조】(구성) ① 자문위원은 원장이 위촉하며, 그 수는 총 5인 내외로 한다. <개정 2009. 12.28>  
② 자문위원의 임기는 원장의 임기 내에서 원장이 정한다. <개정 2009. 12.28>

【제9조】(기능) 자문위원은 영상 및 공연 예술분야 번역지원사업과 관련하여 원장이 자문을 의뢰한 사항에 대하여 자문하고 사업을 지원한다. <개정 2009. 12.28>

### 제 4 장 기 타

【제10조】(수량) 자문위원에게는 예산의 범위 내에서 소정의 수당을 지급한다. <개정 2009. 12.28>

【제11조】(세부운영방침) 이 요강에 명시된 이외의 필요한 사항은 원장이 별도로 정할 수 있다. <개정 2009. 12.28>

### 부 칙 (2009. 2. 25)

【제1조】(시행일) 이 요강에 명시된 이외의 필요한 사항은 원장이 별도로 정할 수 있으며, 이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

【제2조】(기존 시행요강의 폐지) 이 요강이 시행됨과 동시에 기존의 문화예술도서 번역지원 사업 요강은 폐기한다.

### 부 칙 (2009. 12. 28)

이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

- 8 -

### 제 7 장 기 타

【제20조】(수량) 자문위원과 심사위원에게는 예산의 범위 내에서 소정의 수당을 지급한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>

【제21조】(세부운영방침) 이 요강에 명시된 이외의 필요한 사항은 원장이 별도로 정할 수 있다. <개정 2009. 2.25>

### 부 칙 (2006. 2. 17)

제1조(시행일)이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

### 부 칙 (2008. 2. 28)

제1조(시행일)이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

### 부 칙 (2009. 2. 25)

제1조(시행일)이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

### 부 칙 (2011. 7. 15)

제1조(시행일)이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

## 한국도서 해외출판 지원사업 시행요강

개정 2006. 2.17.  
개정 2008. 2.28.  
개정 2009. 2.25.  
개정 2009. 9. 4.  
개정 2011. 7.15.

### 제 1 장 총 칙

【제1조】(목적) 이 요강은 한국문화번역원(이하 “번역원”이라 한다)의 한국도서 해외출판지원사업(이하 “지원사업”이라 한다) 시행에 관한 사항을 규정함을 목적으로 한다. <개정 2008. 2.28>

【제2조】(적용범위) 이 요강의 적용범위는 지원사업 시행과 관련된 사항 전반으로 한다. <개정 2008. 2.28>

### 제 2 장 사업 개요

【제3조】(지원대상) 한국도서를 출간하고자 하는 해외 출판사를 지원대상으로 한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>

【제4조】(지원언어권) 모든 언어권을 대상으로 한다. <개정 2008. 2.28>

【제5조】(지원신청) ① 지원신청은 지원신청서와 필요서류를 구비하여 온라인 또는 오프라인으로 번역원에 접수함으로써 효력을 갖는다. 이 때 온라인 접수는 한국문화번역원 홈페이지에 회원 가입 후 해당 서식을 작성, 제출하는 것을 말한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>, <개정 2011. 7.15>  
② 출판지원신청은 수시로 접수하고 분기별로 지원대상을 선정한다. 단, 본원 번역지원 도서에 대한 심사는 내부 심사로 별도 진행한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>

【제6조】(지원여부결정) 접수된 지원신청에 대해서는 소정의 심사를 거쳐 예산의 범위 내에서 지원여부를 결정한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>

- 9 -

### 출판저작권 수출활성화 지원사업 시행요강

개정 2006. 2.17.  
개정 2008. 2.28.  
개정 2009. 2.25.  
개정 2009.12.28.  
개정 2010.12.27.  
개정 2011. 7.15.  
개정 2013.12.19.

### 제 1 장 총 칙

【제1조】(목적) 이 요강은 한국문화번역원(이하 “번역원”이라 한다)의 출판저작권 수출활성화 지원사업(이하 “지원사업”이라 한다) 시행에 관한 사항을 규정함을 목적으로 한다. <개정 2008. 2.28>

【제2조】(적용범위) 이 요강의 적용범위는 지원사업 시행과 관련된 사항 전반으로 한다. <개정 2008. 2.28>

### 제 2 장 사업 개요

【제3조】(지원대상) 한국 도서의 해외 출간을 원하거나 해외 출간을 완료한 국내의 출판사 및 출판 에이전시를 지원대상으로 한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>

【제4조】(사업구분) 지원사업은 초록/샘물 번역지원사업, 작가소개 자료 제작 사업, 저작권 출판지원 사업으로 구분한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>, <개정 2009. 12.28>, <개정 2010. 12.27>, <개정 2013. 12.19>

【제4조1】삭제 <2013. 12.19>

【제5조】(지원언어권) 모든 언어권을 대상으로 한다. <개정 2008. 2.28>

【제7조】(지원사업의 규모 등) ① 매년도 지원사업의 규모 등 동 사업의 시행에 관한 기타 사항은 매년 정기이사회에 제출하는 번역원 사업계획서에 포함하여 이사회의 심의, 의결을 거친다. <개정 2008. 2.28>  
② 지원사업의 전당 지원금액은 도서분량, 도서분량, 출판언어권에 따라 차등을 둘 수 있다. <개정 2008. 2.28>  
<개정 2009. 2.25>

### 제 3 장 자문위원

【제8조】(설치) 원장은 지원사업의 전문성을 강화하고 효과적인 추진을 위하여 자문위원을 둘 수 있다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>

【제9조】(구성) ① 자문위원은 원장이 위촉하며, 그 수는 총 5인 내외로 한다. <개정 2009. 2.25>  
② 자문위원의 임기는 원장의 임기 내에서 원장이 정한다.  
<개정 2009. 2.25>

【제10조】(기능) 자문위원은 출판지원사업과 관련하여 원장이 자문을 의뢰한 사항에 대하여 자문하고 사업을 지원한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>

### 제 4 장 심사위원회

【제11조】(설치) 제3조의 출판지원사업의 지원대상자 선정을 위하여 심사위원회(이하 “심사위”라 한다)를 설치한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>

【제12조】(구성) 심사위원회는 원장이 위촉하며, 그 수는 총 4인 내외로 구성한다. 단, 본원 번역지원 도서에 대한 심사는 내부 심사로 별도 진행한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>

【제13조】(기능) 심사위는 출판지원사업의 지원대상자를 선정하고, 제7조 제②항에 따라 지원금액을 결정한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>

- 10 -

【제6조】(지원신청) ① 초록/샘물 번역지원사업, 작가소개자료 제작사업, 저작권 출판지원 사업은 당해연도 사업계획에 따라 진행한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>, <개정 2010. 12.27>, <개정 2013. 12.19>  
② 저작권 출판지원 사업의 경우 해당 언어권에 국내 도서의 저작권을 수출하고자 하는 국내의 출판사가 한국문화번역원 홈페이지에 회원가입 후 지원신청서와 필요서류를 온라인으로 신청하는 것을 원칙으로 한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>, <개정 2010. 12.27>, <개정 2011. 7.15>  
<개정 2009. 12.28>

【제7조】(지원여부결정) 접수된 지원신청에 대해서는 소정의 심사를 거쳐 예산의 범위 내에서 지원여부를 결정한다. <개정 2008. 2.28>

【제8조】(지원사업의 규모 등) ① 매년도 지원사업의 규모 등 동 사업의 시행에 관한 기타 사항은 매년 정기이사회에 제출하는 번역원 사업계획서에 포함하여 이사회의 심의, 의결을 거친다. <개정 2008. 2.28>  
② 지원사업의 전당 지원금액은 지원 내용별, 분량별, 언어권별로 차등을 둘 수 있다. <개정 2008. 2.28>

### 제 3 장 자문위원

【제9조】(설치) 원장은 지원사업의 전문성을 강화하고 효과적인 추진을 위하여 자문위원을 둘 수 있다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>

【제10조】(구성) ① 자문위원은 원장이 위촉하며, 그 수는 총 5인 내외로 한다. <개정 2009. 2.25>  
② 자문위원의 임기는 원장의 임기 내에서 원장이 정한다.  
<개정 2009. 2.25>

【제11조】(기능) 자문위원은 출판저작권 수출활성화 사업과 관련하여 원장이 자문을 의뢰한 사항에 대하여 자문하고 사업을 지원한다. <개정 2008. 2.28>, <개정 2009. 2.25>



【제8조】(사업의 규모 등) ① 레지던스 사업의 규모는 매년 정기이사회에 제출하는 번역원 사업계획서에 포함하여 이사회의 심의, 의결을 거친다.  
② 레지던스 사업의 개발 지원금액은 심사위원회에서 결정한다.  
<개정 2009. 2.25>

【제9조】(사업공고) 레지던스 사업은 연간 1회 이상의 공고를 통해 시행한다. <개정 2009. 2.25>

### 제 3 장 자문위원

【제10조】(설치) 원장은 레지던스 사업의 전문성을 강화하고 효과적인 추진을 위하여 자문위원을 둘 수 있다. <개정 2009. 2.25>

【제11조】(구성) ① 자문위원은 원장이 위촉하며, 그 수는 총 5인 내외로 한다. <개정 2009. 2.25>  
② 자문위원의 임기는 원장의 임기 내에서 원장이 정한다. <개정 2009. 2.25>

【제12조】(기능) 자문위원은 레지던스 사업과 관련하여 원장이 자문을 의뢰한 사항에 대하여 자문하고 사업을 지원한다. <개정 2009. 2.25>

### 제 4 장 심사위원회

【제13조】(설치) 레지던스 사업의 지원대상자 선정을 위하여 레지던스 프로그램 지원 사업 심사위원회(이하 “심사위”라 한다)를 설치한다.  
<개정 2009. 2.25>, <개정 2010. 12.27>

【제14조】(구성) 심사위원은 원장이 위촉하며 그 수는 총 5인 내외로 한다.  
<개정 2009. 2.25>

【제15조】(기능) 심사위는 작가 레지던스 프로그램 지원대상자를 선정하고 제7조 제②항에 따라 지원금액을 결정한다.  
<개정 2009. 2.25>

### 제 5 장 심사대상작품

【제7조】(심사대상작품) 심사대상작품은 외국어로 번역, 해외에서 출판된 고전을 포함한 한국문학작품(집)으로 하며, 대상작품의 적용범위는 제 5조에서 정한 운영위원회에서 결정하도록 한다.

【제8조】(심사대상작품의 제한) 다음 각호에 해당하는 작품은 심사대상에서 제외한다.  
1. 한국작가가 외국어로 집필하여 출판된 작품(집)  
2. 단일 장르, 또는 여러 장르의 작품을 모은 선집이나 사회집 중 2인 이상의 번역자들이 수록작품들을 각각 분담 번역한 후 번역자 명의를 매 작품에 표기한 작품집  
3. <한국문학번역상> 및 <대산문학상 번역부문> 기 수상작품

### 제 5 장 수상자 선정 및 시상

【제9조】(수상자 선정) 수상자는 제7조에 해당하는 심사대상작품의 번역가 중에서 심사위원회가 선정한다.

【제10조】(시상의 범위) ① 시상은 우수 번역가에게 수여하는 <번역상>과 한국문학 세계화에 공로가 있는 국내외 출판인, 학자 등을 대상으로 하는 <공로상>으로 구분한다.  
② 공로상 수상 시기는 번역상과 별도로 정할 수 있다.

【제11조】(시상) ① 수상자에게는 소정의 상금을 지급한다.  
② 수상자가 해외에 거주할 경우에는 시상식 참여에 소요되는 초청 비용을 별도 지급할 수 있다.

### 제 5 장 자문위원

【제12조】(설치) 원장은 한국문학번역상 사업의 전문성을 강화하고 효과적인 추진을 위하여 자문위원을 둘 수 있다.

【제13조】(구성) ① 자문위원은 원장이 위촉하며, 그 수는 총 5인 내외로 한다.

### 제 5 장 심 사

【제16조】(심사대상) 1개월 동안의 공모기간에 접수된 레지던스 사업 지원신청자료 대상으로 한다.  
<개정 2009. 2.25>

【제17조】(심사기준) 심사는 문학적 역량, 활동계획의 타당성(자유 프로그램), 해당 언어 구사능력 등을 기준으로 한다.  
<개정 2009. 2.25>

【제18조】(심사) ① 심사는 1회 심사로 완료한다.  
② 심사기준 등을 고려하여 심사위원들이 지원여부를 결정한다.  
<개정 2009. 2.25>

【제19조】(발표) 지원대상자가 선정되면 지원대상자에게 개별 통지하고 번역원 인터넷 홈페이지 등을 통해 공고한다.  
<개정 2009. 2.25>

### 제 6 장 약정 제결 및 지원금 지급

【제20조】(약정제결) ①레지던스 사업 지원대상자는 번역원과 소정의 지원약정을 체결한 이후 지원을 받을 수 있다.  
② 교류지원약정서에는 지원대상자의 인적사항, 지원금액, 지원조건 등을 명시한다.  
③ 약정서는 2부 작성하여 1부는 번역원이 보관하고, 1부는 지원대상자가 보관한다.  
<개정 2009. 2.25>

【제21조】(지원금 지급) 지원금은 레지던스 사업이 시작되기 전에 지원대상자, 혹은 주관단체에 일괄 지급함을 원칙으로 한다. 단 번역원이 필요하다고 판단할 경우 분할 지급할 수 있다.  
<개정 2009. 2.25>

② 자문위원의 임기는 원장의 임기 내에서 원장이 정한다.

【제14조】(기능) 자문위원은 한국문학번역상 사업과 관련하여 원장이 자문을 의뢰한 사항에 대하여 자문하고 사업을 지원한다

### 제 6 장 심사위원회 및 심사

【제15조】(심사위원회) 한국문학번역상을 심사하기 위하여 별도의 한국문학번역상심사위원회(이하 “심사위”라 한다)를 둔다.

【제16조】(심사위원회 구성) ① 심사위는 각 언어권별로 분과위원회를 두며 해당년도 심사대상작품 수를 고려하여 탄력적으로 구성한다.  
② 심사는 1차 언어권별 심사를 거쳐 각 언어권별로 수상후보작품을 압축하여, 최종심사회의에서 수상자를 선정한다.  
③ 심사위원은 원장이 위촉하며 필요시 운영위의 추천을 받을 수 있다

【제17조】(운영 및 회의) ① 언어권별 분과위원회에는 분과위원장 1명을 둔다.  
② 분과위원장은 원장의 요청에 의해 해당 분과위원회의를 소집하고 그 의장이 된다.  
③ 최종심사위원회는 언어권별 분과위원장들로 구성되며, 심사위원장은 언어권별 분과위원장을 중에서 원장이 임명한다.

### 제 7 장 기 타

【제18조】(수당) 심사료는 사례별 예산 집행 지침에 따르되, 해당년도 예산의 범위 내에서 원장의 승인을 받아 조정하여 지급할 수 있다

【제19조】(세부운영방침) 이 요강에 명시된 이외의 필요한 사항은 원장이 별도로 정할 수 있다.

부 칙 (2006. 2.17.)  
이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

### 제 7 장 결카보고

【제22조】(결과보고) 지원 대상자는 레지던스 프로그램이 종료된 후 1개월 이내에 결과보고서를 제출해야 한다.  
<개정 2009. 2.25>

### 제 8 장 기타

【제23조】(세부운영방침) 이 요강에 명시된 이외의 사항은 번역원 원장이 별도로 정할 수 있다.  
<개정 2009. 2.25>

부 칙(2008. 2. 28.)  
이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다

부 칙(2009. 2. 25)  
이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다

부 칙(2010.12.27)  
이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다

### 한국문학번역상 시행요강

제정 2006. 2.17.  
개정 2006.12.20.  
개정 2009. 2.25.  
개정 2010.12.27.  
개정 2012.12.20.

### 제 1 장 총 칙

【제1조】(목적) 이 요강은 한국문학번역원(이하 “번역원”이라 한다)이 주관하는 한국문학번역상 운영에 관한 사항을 규정함을 목적으로 한다.

【제2조】(적용범위) 이 요강의 적용 범위는 한국문학번역상 운영과 관련된 사항 전반으로 한다.

【제3조】(상의 명칭) ① 한국문학번역상의 국문명칭은 <한국문학번역상>으로, 영문명칭은 <Korean Literature Translation Award>로 하되, 시상회수를 함께 표기한다.  
② 시상회수에는 과거 한국문화예술킨흥원이 주관하여 시행한 <한국문학번역상>의 시상회수를 산입한다.

【제4조】(시상주거) 한국문학번역상은 매년 시상함을 원칙으로 한다.

### 제 2 장 운영위원회

【제5조】(설치) ① 한국문학번역상 사업의 효율적인 추진을 위하여 <한국문학번역상 운영위원회>(이하 “운영위”라 한다)를 설치할 수 있다.  
② 운영위의 위원은 번역원 이사 중에서 3인 내외로 선임하며, 운영위 회의는 원장이 소집하여 개최한다.

【제6조】(기능) 운영위의 기능은 다음 각호와 같다.  
1. 한국문학번역상 추진일정 및 심사절차에 관한 사항  
2. 한국문학번역상 심사위원 선정에 관한 사항  
3. 한국문학번역상 심사대상작품의 추천에 관한 사항

### 한국문학번역상인상 운영요강

제정 2006. 2.17.  
개정 2006.12.20.  
개정 2009. 2.25.  
개정 2010.12.27.  
개정 2012.12.20.  
개정 2013.12.19.

### 제 1 장 총 칙

【제1조】(목적) 이 요강은 한국문학번역원(이하 “번역원”이라 한다)이 주관하는 한국문학번역상인상 운영에 관한 사항을 규정하기 위한 것이다.

【제2조】(적용범위) 이 요강의 적용범위는 한국문학번역상인상(이하 “번역신인상”이라 한다) 운영과 관련된 사항 전반으로 한다.

【제3조】(상의 명칭) 번역신인상의 국문명칭은 <한국문학번역신인상>으로, 영문 명칭은 <Korean Literature Translation Award for New Career Translators>로 하되, 시상회수를 함께 표기한다.

### 제 2 장 공 모

【제4조】(공고) 번역신인상은 매년 1회 공고를 통해 공모하여 운영한다.

【제5조】(공모대상 언어) 영어, 프랑스어, 독일어, 스페인어, 러시아어, 중국어, 일본어 7개 언어를 대상으로 한다.

【제6조】(공모신청) 공모신청서와 번역본을 우편 또는 온라인으로 신청하는 것을 원칙으로 한다.

【제7조】(공모대상 작품) ① 번역신인상의 공모대상 작품으로 매년 5편 이내의 지정작을 선정하여 발표한다.  
② 공모대상 작품은 시상년도 기준년도 3년 이내에 발표된 한국작가의 국문 단편

소설로, 해당 외국어로 번역·출판되지 아니한 작품으로 한다.

【제8조】(공모신청 자격) 기관의 번역지원을 받은 경력이 없으며, 외국어로 한국문학 작품을 번역, 출판한 적이 없는 내외국인을 공모신청 대상으로 한다. 단, 단행본 형태가 아닌 잡지 등에 게재된 단편작품의 번역, 또는 번역아카데미(번역아동리에 포함)의 일환으로 선집 번역에 참여한 경우는 예외로 한다. <개정 2013. 12.19>

## 제 3 장 수상자 선정 및 시상

【제9조】(수상자 선정) 수상자는 번역신인상에 응모한 심사대상작품의 번역자 중에서 심사위원회에서 선정한 자로 한다

【제10조】(시상의 범위) ① 제 5조에 정한 공모대상 언어권별 당선작 1편(영어권은 2편)을 선정하여 시상한다.  
② 당선작이 없는 언어권의 경우 가락 1편을 선정할 수 있다.

【제11조】(시상) ① 수상자로 결정된 번역자에게는 소정의 상금을 지급한다.  
② 수상자가 해외 거주자일 경우에는 시상식 참여에 소요되는 초청비용을 별도 지급할 수 있다

【제12조】(시상주기) 번역신인상은 1년마다 시상함을 원칙으로 한다.

## 제 4 장 자문위원

【제13조】(설치) 원장은 번역신인상 사업의 전문성을 강화하고 효과적인 추진을 위하여 자문위원회를 둘 수 있다.

【제14조】(구성) ① 자문위원은 원장이 위촉하며, 그 수는 총 5인 내외로 한다.  
② 자문위원의 임기는 원장의 임기 내에서 원장이 정한다.

【제15조】(기능) 자문위원은 번역신인상 사업과 관련하여 원장이 자문을 의뢰한 사항에 대하여 자문하고 사열을 지원한다.

## 제 5 장 심사위원회 및 심사

【제16조】(심사위원회) 번역신인상을 심사하기 위하여 별도의 한국문학번역신인상 심사위원회(이하 ‘심사위’라 한다)를 둔다.

【제17조】(심사위원회 구성 및 심사) ① 심사위는 해당년도 심사대상작품 수를 고려하여 각 2-6인의 언어권별 분과위원회로 구성한다.  
② 언어권별 심사에서 4번 이내의 언어권별 추천작을 선정한 뒤, 언어권 분과위원장으로 구성된 최종심사회의에서 수상작을 확정한다.  
③ 심사위원은 원장이 위촉한다.

【제18조】(운영 및 회의) ① 언어권별 분과위원회에서는 필요에 따라 분과위원장 1명 을 둔다.  
② 분과위원장은 해당 분과위원회를 소집 할 수 있다.  
③ 전체심사위원장은 언어권별 분과위원장을 중에서 호선하며, 분과위원장 회의를 진행한다.

## 제 5 장 기 타

【제19조】(수당) ① 심사위원에게는 예산의 범위 내에서 소정의 심사료를 지급한다.  
② 심사료는 사별별 예산 집행 지출에 따르되, 해당년도 예산의 범위 내에서 원장의 승인을 받아 조정하여 지급할 수 있다

【제20조】(세부운영방침) 이 요강에 명시된 이외의 필요한 사항은 원장이 별도로 정할 수 있다.

### 부 칙 (2006. 2. 17.)

이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

### 부 칙 (2006. 12. 20.)

이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

## 부 칙 (2009. 2. 25.)

이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다

### 부 칙 (2010. 12. 27.)

이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다

### 부 칙 (2012. 12. 20.)

이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다

### 부 칙 (2013. 12. 19.)

이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다

## 번역아카데미 운영 사업 시행요강

### 제정 2010.12.27.

개정 2011. 7.15.

개정 2019.12.19.

## 제 1 장 총 칙

【제1조】(목적) 이 요강은 한국문학번역원(이하 “번역원”이라 한다)의 한국문학번역아카데미사업 시행에 관한 사항을 규정함을 목적으로 한다.

【제2조】(적용범위) 이 요강의 적용범위는 번역아카데미(이하 “아카데미”라 한다) 시행과 관련된 사항 전반으로 한다.

【제3조】(운영목적) 아카데미의 운영목적은 한국문학, 한국문화, 번역이론 및 한국어에 대한 이해를 심화하고 한국문학을 외국어로 번역하는 능력을 함양하여 한국문학을 세계 각 언어로 번역함으로써 문화교류 및 발전에 기여할 수 있는 한국문학 전문번역가를 양성하는 데 있다.

## 제 2 장 조 칙

【제4조】(편제) 아카데미에서 대상으로 하는 언어권, 운영과정과 입학정원은 다음과 같다

1. 언어권 : 영어권, 프랑스어권, 독일어권, 스페인어권, 러시아어권, 중국어권, 일어권 및 기타 한국문학 전문번역가 양성을 위해서 개설이 필요하다고 한국문학번역원장(이하 “원장”이라고 한다.)이 인정하는 언어권  
2. 운영과정 : 정규과정, 특별과정, 심화과정 및 기타 한국문학 전문번역가 양성을 위해서 개설이 필요하다고 한국문학번역 원장이 인정하는 과정  
3. 입학정원 : 각 과정 언어권별 10명 내외

【제5조】(타 교육기관과의 협력) 본 아카데미는 한국문학 번역과 관련된 타 교육기관과의 협력 하에 강의 위탁 등 아카데미 과정을 협동 운영할 수 있다.

지도교수가 정하는 바에 따라 임시수업을 할 수 있다. <개정 2011. 7.15>

【제16조】(수업시간) ① 정규과정의 교과목 및 수업시간의 단위는 다음과 같다.

1. 실습 중심 과목: 1주 6시간 이상 <개정 2013. 12.15>  
2. 한국문학 과목: 1주 2시간 이상  
3. 외국어로서의 한국어: 1주 2시간 이상  
② 특별과정은 실습 중심 과목을 1주 2시간 이상 진행한다.  
③ 심화과정은 실습 중심 과목을 2주 2시간 이상 진행한다. <개정 2013. 12.19>  
④ 위 조항에도 불구하고 교무 행정상 필요한 경우에는 교과목 및 수업시간의 단위를 조정할 수 있다. <개정 2011. 7.15>

【제17조】(등록) ① 입학이 허가된 자는 지정된 기일 내에 공고된 절차에 따라 수강등록을 하여야 하며 소정의 등록비를 납부하여야 한다.  
② 정당한 이유 없이 제1항의 절차를 이행하지 아니할 때에는 입학허가를 취소할 수 있다.

【제18조】(수강절차) 부득이한 사유로 등록 후 개강 전에 수강을 철회하고자 할 때에는 서면을 통해 아카데미에 그 의사를 밝히고 필요 절차를 거쳐야 한다.

【제19조】(정장생의 허용) ① 아카데미 수업 운영을 위해 필요하다고 생각되는 경우 지도교수와와 협의를 거쳐 정장생을 허용할 수 있다.  
② 정장생은 제10조의 사항을 충족하는 자로 한다. <개정 2011. 7.15>,  
③ 정장생은 정원의 1/4을 넘지 않는 범위 내에서 허용한다.  
④ 정장생에게는 수료증을 수여하지 않는다.

【제20조】(교과과정) 학생이 이수하여야 할 교과목의 편성과 운영에 관한 세부 사항은 원장이 정한다.

【제21조】(학점제 운영) ① 교과목 이수의 단위는 학점으로 하며 수업시간의 단위는 운영과정별로 원장이 따로 정한다.  
② 학점을 취득하기 위해서는 각 과목별로 80% 이상의 출석율을 기록하여야 한다.

【제22조】(타 기관 이수학점의 인정) ① 학점교류의 협정을 맺은 타 대학원 또는 아카데미, 온라인 강좌의 교과목을 전공과목으로 이수하게 할 수 있다.  
② 타 기관에서 취득한 학점은 본 아카데미 학점의 1/3까지 인정할 수 있다.

【제6조】(직제) ① 한국문학번역원장은 아카데미 원장(이하 “원장”이라고 한다)을 겸임한다.

② 원장은 아카데미를 대표하며 아카데미의 교무를 총괄한다.  
③ 교육운영팀장은 아카데미 교육 및 학사 행정업무 책임을 담당한다.  
④ 세부 직제와 직무 분장은 따로 정한다.

【제7조】(교수 위촉 및 임명) ① 원장은 아카데미 운영을 위해 관련 분야 전문가를 지도교수로 위촉한다. <개정 2013. 12.19>  
② 원장은 아카데미 교육 및 학사 행정업무 지원을 위해 직원을 언어권별 겸임교수로 임명한다. <개정 2013. 12.19>  
③ 임용 기간은 기본 2학기로 하며, 상황에 따라 그 기간을 조정할 수 있다. <개정 2013. 12.19>  
④ 지도교수에 대한 사제는 원장이 따로 정하되, 겸임교수에게는 사제를 지급하지 아니한다. <신설 2013. 12.19>

【제8조】(교수회의) ① 아카데미 수업운영, 수강생 모집 등의 사항을 논의하기 위하여 교수회의를 둔다.

② 교수회의는 아카데미 지도교수 및 겸임교수로 구성한다. <개정 2013. 12.19>

【제9조】(부속시설 및 부속기관) 아카데미의 운영지원을 위하여 부속시설과 부설기관을 둘 수 있으며, 그 시설 및 기구의 운영에 관한 사항은 따로 정한다.

## 제 3 장 학사 운영

【제10조】(입학자격) ① 아카데미의 입학 자격은 한국문학 번역에 관심을 가진 한국인 및 외국인으로 한다. <개정 2011. 7.15>  
② 정규과정에 입학하기 위해서는 학사학위 이상의 학력 내지는 이에 준하는 학력을 갖추어야 한다. 단, 외국인 및 재외동포는 대학 중년 대학이나 전문가의 추천을 받은 경우 학력에 관계없이 진행에 지원할 수 있다. <개정 2011. 7.15>

【제11조】(입학전형) ① 아카데미 입학 전형은 다음 각 조에 따라 총 3차에 걸쳐 실시하며, 전 단계 전형 합격자만이 다음 단계에 응시할 수 있다.  
1. 서류전형

2. 필기전형  
3. 면접전형  
② 서류전형에는 소정 양식의 원서 및 다음의 서류를 제출하여야 한다. <개정 2011. 7.15>  
1. 학력 증명 서류, 단, 정규과정 외의 과정에서는 생략할 수 있다.  
2. 소정양식의 지원신청서 <개정 2011. 7.15>  
3. 소정양식의 자기소개서  
4. 기타 지정 서류  
③ 필기전형은 번역 필기시험과 지정작품 샘플번역 평가의 방법 중 상황에 따라 선택하여 진행한다.  
④ 면접전형은 대면 면접과 유선 면접 중 상황에 따라 선택하여 진행한다.  
⑤ 입학전형은 운영 과정별로 1년에 한 번 실시하며 그 절차와 방법은 모집 시에 번역원 홈페이지 및 오프라인 매체를 통해 공고한다.

【제12조】(입학심사) ① 심사위는 아카데미 교수진으로 구성한다.  
② 심사는 심사 대상자의 자격, 한국문학 번역자로서의 가능성 및 장래 육성 효과, 한국문학에 대한 이해도 등을 중심으로 평가한다.

【제13조】(합격자 선정 및 발표) ① 합격자는 심사위의 심사결과 및 언어권별 인원수를 고려하여 원장이 선정한다.  
② 합격자가 선정되면 대상자에게 개별 통지하고, 번역원 홈페이지를 통해 공고한다.

【제14조】(수업기간) ① 정규과정의 학기는 1년 2학기제로 매년 9월부터 다음 해 6월까지 운영한다.  
② 특별과정의 학기는 1년 2학기제로 매년 4월부터 12월까지 운영한다. <개정 2013. 12.19>  
③ 심화과정 학기는 특별과정 학기를 준용한다.

【제15조】(수업일수) ① 정규과정의 수업일수는 학기당 12주 이상으로 한다.  
② 특별과정의 수업일수는 학기당 10주 이상으로 한다.  
③ 심화과정의 수업일수는 학기당 6주 이상으로 한다.  
④ 현재지변이나 기타 교육과정 운영상 부득이한 사유로 제1항 및 제2항, 제3항에 의한 수업일수를 운영할 수 있을 때에는 원장이 따로 정한 사항에 따라 수업일수를 조정할 수 있다.  
⑤ 현재지변, 기타 교무 행정상 부득이한 사유로 수업일수를 총당하지 못 한 경우에는

【제23조】(성적평가) ① 학업성적은 시험성적, 과제평가, 출석상황, 학습태도 등을 참작하여 부여하며, 그 등급, 평점, 점수는 교과목별 특성을 고려하여 지도교수가 따로 정한다.  
② 위의 성적평가 외에 일부과정는 특성에 따라 F(Pass)/ F(Fail)로 평가할 수 있다.

【제24조】(수료증 수여) 학칙에 준거하여 아카데미 과정을 이수한 자에게는 수료증을 수여한다.

【제25조】(특별강좌) ① 아카데미에는 정규수업 이외의 강좌를 둘 수 있으며 그 내용은 다음과 같다. <개정 2011. 7.15>  
1. 번역 이론, 자료 조사론 등 번역 관련 수업  
2. 작가와의 만남  
3. 작가와 함께하는 문학여행  
4. 기타 아카데미 운영취지에 비추어 학생들에게 유익하다고 판단되는 수업  
② 각 운영과정별 특별강좌는 과정 수강생이 의무 참석하여야 한다.

【제26조】(공과강좌) 아카데미에 학생 이외의 자를 대상으로 하는 공과강좌를 둘 수 있으며, 강좌개설 및 운영에 관한 사항은 따로 정한다.

【제27조】(학생의 의무) 학생은 학칙 등 제 규정을 준수하여야 하며, 수업 연구 등 아카데미의 기본 기능 수행을 방해하는 행위 또는 집단적 행위와 교육목적에 위배되는 활동을 할 수 있다.

【제28조】(강학제도) ① 아카데미에 ‘한국문학번역아카데미 정규과정 연수지원’이라는 장학제도를 두며 장학혜택은 다음과 같다. <개정 2011. 7.15>.

1. 왕복항공료  
2. 제세비  
3. 등록비 <개정 2011. 7.15>  
② 장학금액과 지급방법에 관한 세부 사항은 원장이 따로 정한다.

【제29조】(장학제도 지원자격) 정규과정 연수지원을 받기 위해서는 다음의 조건을 모두 충족해야 한다.  
1. 제10조에 규정된 자격을 갖춘 외국인 및 재외동포  
2. 연수지원 신청자는 한국에 생활 기반을 두고 있지 않아야 한다. <개정 2011. 7.15>

- 【제30조】(강학제도 지원절차) ① 연수지원을 받고자 하는 자는 모집공고문에서 정한 기간 내에 다음 서류를 제출하여야 한다.
1. 제11조에 명시된 서류 <개정 2011. 7.15>
  2. 소정양식의 질문가 추출서 <개정 2011. 7.15>
  3. 기타 입국에 필요한 서류 <개정 2011. 7.15>
- ② 연수지원 입학전형의 절차와 방법은 모집 시에 공고한다.
- ③ 연수지원 입학전형에 관한 세부 사항은 원장이 따로 정한다.

【제31조】(강학제도 지원중단) 연수지원 대상자와 아카데미 사이에 연수지원 약정을 체결하여 이에 위반되는 행위를 할 경우 약정 내용에 따라 연수지원을 중단할 수 있다.

【제32조】(포상) 학업성적이 우수하고 타의 모범이 되는 학생에게는 포상할 수 있으며, 이에 관한 사항은 따로 정한다.

- 【제33조】(징계) ① 원장은 학생이 학칙을 위반하거나 학생의 본분에 어긋난 행위를 하였을 때에는 징계할 수 있다.
- ② 징계는 근신, 정학, 제적으로 한다.
- ③ 학생을 징계하고자 하는 경우에는 해당 학생에게 징계혐의 사실을 사전에 고지하고, 구두진술·증거제출·의견 제출의 기회를 주어야 한다.
- ④ 징계의 방법과 절차에 관한 세부사항은 따로 정한다.

#### 부 칙 (2010. 12. 27)

제1조(시행일) 이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

제2조(다른 시행요강의 폐지) 이 요강이 이사회의 승인을 거쳐 시행함과 동시에 한국 문학전문번역가 육성사업 시행요강을 폐지한다.

#### 부 칙 (2011. 7. 15)

제1조(시행일) 이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

#### 부 칙 (2013. 12. 19)

제1조(시행일) 이 요강은 이사회의 승인을 받은 날로부터 시행한다.

#### KLTI Translator 운영 요강

개정 2009. 2. 25.

개정 2011. 3. 29.

폐기 2014. 7. 9.